

DÉLIVERY NOTE : 828071178
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 19.07.2019 09:13:43

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamanti 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 19.07.2019 at 09:13:42
 Delivered on : 23.07.2019 at 09:13:42

Order reason :

8008545462
13 F 388
180237810

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Clutch Support + Balls DWG 300 550003873002 FR-IT	2510160100 1031108A	240	PCE	TBA-550500 TBA-500885	1 10	113170037 113170038 113170039 113170040 113170041 113170042 113170043 113170044 113170045 113170046	120 12 12 12 12 12 12 12 12 12		113171116
KUEHNEN+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: 240 Quantita effettiva: Tipo Imballaggio: Quantita Imballi: 2 Conformita alle schede d'imballi: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Data controllo: 20/07/2019 Firma: <i>[Signature]</i>									
CARRIER Vehicle Nr : Trailer Nr : NOS19808 Transport ID : Transport Mode : Truck Incoterms : FCA aniens									
TRANSIT LOCATION Total gross weight : 300,04 KGM Total net weight : 300,00 KGM Total no. of handling units: 2 Total no. of boxes : 20 Total volume : 0,26 DMQ									

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82807178
 VALEO, EMBRAYAGES

DATE : 19.07.2019 09:13:43

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boîte post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna P.T. S.p.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Your contact :

Expedition on : 19.07.2019 at 09:13:42

Shipping instruction :

Telephone :

Delivered on : 23.07.2019 at 09:13:42

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
					10	113170401 113170402 113170403 113170404 113170405 113170406 113170407	12 12 12 12 12 12 12		
				TBA-501629					

Rubryki obwiedzone tłustymi literami wypełnia przewoźnik
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The space framed with bold lines should be filled by the carrier.
 Wliczenie oraz
 einschließlich
 Inclusive and
 1-15
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

1. Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Sender (name, address, country)
VALEO FA
Av. Roger Dumoulin 83
FRANCE 90080 AMIENS

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR** Nr **TE 19026MS4**
 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
 teiligen Abmachung den Bestimmungen des
 Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
 im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
 This carriage is subject notwithstanding any
 clause to the contrary, to the Convention on
 the Contract for the International Carriage of
 goods by road (CMR)

2. Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Consignee (name, address, country)
GETRAG
VIA DEL CICLAMINI 4
ITALY 70026 MODUGNO

16. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (name, address, country)
NOS 19808
W. i D. Transport Logistic Sp.z o.o.
14-300 Morąg, ul. Dworcowa 3/1
FLASHNIP PL 741-208-71-61 tel. +48 696-518-570

3. Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
 Place of delivery of the goods (place, country)
MODUGNO
ITALY

17. Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive carriers (name, address, country)

4. Miejsca i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
 Place and date of taking over the goods (place, country, date)
19 07 2019
AMIENS
ITALY

18. Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika (tylko zaznaczone)
 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (nur ankreuzen)
 Carrier's reservations and observations (only checked)
Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności ze rzeczywistą zawartością opakowań, jakością i stanem zapakowanych wyrobów oraz rzeczywistą wagę ładunku.

5. Załączone dokumenty
 Beigefügte Dokumente
 Documents attached
BLN°: 828 07179
828 07178

6. Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7. Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8. Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9. Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of goods	10. Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11. Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12. Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
3 palettes pieces Auto					1030 kgs	

13. Instrukcje nadawcy
 Anweisungen des Absenders
 Sender's instructions

19. Postanowienia specjalne
 Besondere Vereinbarungen
 Special agreements

14. Postanowienia odnośnie przewoźnego
 Frachtzahlungsanweisungen
 Instructions as to payment for carriage
 Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid
 Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20. Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee
Przewoźna / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions			
Saldo / Zuschläge / Balance			
Dotyczy / Nebengebühren / Supplm. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

21. Wystawiono w
 Ausgefertigt in
 Established
AMIENS dnia
EXPEDITION VALEO FA am
19/07 20
19 20

15. Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery
KOEHNEN-PAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini snc-70026 Modugno (BA)

22. **81 Avenue Roger Dumoulin**
80009 Amiens Cedex 2
Valeo
19. JUL. 2019
Des
03 22 67 44 47
 Podpis i stempel nadawcy
 Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature and stamp of the sender

23. **W. i D. Transport Logistic Sp.z o.o.**
14-300 Morąg, ul. Dworcowa 3/1
NIP PL 741-208-71-61
tel. +48 696-518-570
Meina
 Podpis i stempel przewoźnika
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature and stamp of the carrier

24. Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received
20 LUG 2019
20
20
20
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
 Podpis i stempel odbiorcy
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature and stamp of the consignee

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zalewanych, należy podać w odstępie wierszy, liczbę oraz, w danym przypadku, literę
 Bei gefährlichen Gütern hat, außer der eventuellen Bescheinigung, der Frachtführer anzugeben, die Zahl der Packstücke, sowie die Menge in Literen
 In case of dangerous goods transport, besides the possible declaration, on the last line of column the particulars of the class, the number of the folder, if any.